



Volunteer Application Form 義工申請表

PERSONAL DETAILS 個人資料

English Name 英文姓名: _____

Chinese Name 中文姓名: _____

Gender 性別: Male 男 Female 女 Others 其他

Date of Birth 出生日期: _____

Australia Citizen 澳洲公民 PR 永久居民 Student Visa 學生簽證

TR/Bridging Visa 暫居/過橋簽證 Others 其他 _____

Address 地址: _____

Postcode 地區編號: _____

Telephone No. 電話號碼

Home 住宅: _____ Work 工作: _____

Mobile 手機: _____

Email Address 電郵地址: _____

Office Use Only

Volunteer No. :

Date of application:

Interview Date:

Date of Registration:

Receive Police Check Date:

Approved by:

Languages and Dialects Spoken 能操語言及方言：

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Cantonese 廣東話 | <input type="checkbox"/> Shanghainese 上海話 |
| <input type="checkbox"/> Mandarin 普通話 | <input type="checkbox"/> Teochew 潮州話 |
| <input type="checkbox"/> English 英語 | <input type="checkbox"/> Hakka 客家話 |
| <input type="checkbox"/> Hokkien 福建話 | |
| <input type="checkbox"/> Others 其他 (please specify 請列明) _____ | |

Written Languages 能書寫的語文：

- | | |
|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Chinese 中文 | <input type="checkbox"/> English 英語 |
| <input type="checkbox"/> Others 其他 (please specify 請列明) _____ | |

Interest/Hobbies/Special Skills 興趣/嗜好/特別技能：

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Cooking 烹飪 | <input type="checkbox"/> Gardening 園藝 |
| <input type="checkbox"/> Singing 唱歌 | <input type="checkbox"/> Sports 運動 |
| <input type="checkbox"/> Computer 電腦 | <input type="checkbox"/> Photography 攝影 |
| <input type="checkbox"/> Video/Audio 影音 | <input type="checkbox"/> Making Craft 工藝 |
| <input type="checkbox"/> Others 其他 (please specify 請列明) _____ | |

Do you have a driver licence 你持有駕駛執照嗎？

- Yes 有 No 沒有

If yes, Driver Licence No.

Expire Date

如有，駕駛執照號碼：_____ 有效日期：_____

Driving Experience 駕駛經驗：_____ Months 月 _____ Years 年

OUR ORGANISATION 我們的機構

Where did you hear about our organisation? 你從何處得知本中心?

- Friend 朋友 Newspaper 報紙 Radio 收音機
- Organisation 機構 Internet 互聯網 Centre Offices 本中心辦事處
- Others 其他 (please specify 請列明) _____

Services Preferences (you can tick more than one)

你想加入以下哪個義工崗位 (可多選) :

- Reception Duty (Box Hill Head Office BH-R/ On Luck Chinese Nursing Home OL-R) 接待處當值 (博士山/安樂華人護理院)
- On Luck Chinese Nursing Home – Special Event (OL-SE) 安樂華人護理院康娛組特別活動
- Social Support Day Centre (SSDC) 長者日間活動中心
- Social Support Day Centre Driver (SSDC-D) 長者日間活動中心司機
- Walking Group (WG) 健樂行
- Special Event (SE) 特別活動

Time Availability 可貢獻的服務時間:

| | Morning 上午 | Afternoon 下午 |
|---------------|------------|--------------|
| Monday 星期一 | | |
| Tuesday 星期二 | | |
| Wednesday 星期三 | | |
| Thursday 星期四 | | |
| Friday 星期五 | | |

School Hours Only 只在學校上課時間

Please indicate how long you can commit for volunteer work

請告知我們你能夠承諾的義務工作服務時期

Short Term (less than 3 months) 短期義工 (少於三個月)

Long Term (more than 3 months) 長期義工 (多於三個月)

Date you can commence 你可以開始服務的日期: _____

| |
|---------------------|
| REFEREES 介紹人 |
|---------------------|

Please list two non-family member referees, who have known you for at least a year, and who are Australian permanent residents or citizens whom we can contact.

以下請列出兩位非親屬關係的介紹人，他們必須認識你最少一年，並為澳大利亞永久居民或公民，以便聯絡：

English Name 英文姓名: _____

Chinese Name 中文姓名: _____

Email Address 電郵地址: _____

Phone no. 電話號碼: _____ Relationship 關係: _____

English Name 英文姓名: _____

Chinese Name 中文姓名: _____

Email Address 電郵地址: _____

Phone no. 電話號碼: _____ Relationship 關係: _____

EMERGENCY CONTACT 緊急聯絡人

Name 姓名: _____ Relationship 關係: _____

Tel No. 電話號碼: _____ Mobile No. 手機: _____

According to the law, all volunteers should have a 3-year valid police check record. All volunteers should frankly notify CCSSC if they are convicted of a precluding offence in the three year period between obtaining and renewing their police check.

根據法律，所有義工必須持有為期三年有效的無犯罪記錄。如果在無犯罪記錄有效的三年內，觸犯了法律並被判有罪，義工必須坦誠告知本中心。

Application Signature 申請人簽名: _____ Date 日期: _____

Please send this completed volunteer application form to the following address
填妥此義工申請表後請寄回/電郵至:

Chinese Community Social Services Centre Limited 華人社區服務中心**Address:** 56-60 Rutland Road, Box Hill, VIC 3128**Email Address:** admin@ccssci.org.au